



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2003/L.19  
7 August 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека  
Пятьдесят пятая сессия  
Пункт 6 повестки дня

**КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

**Г-н Деко, г-н Йимер, г-н Огурцов, г-н Пиньейру, г-н Саттар и г-жа Фрей:  
проект резолюции**

**2003/... Доклад Рабочей группы по современным формам рабства**

*Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,*

*принимая к сведению доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее двадцать седьмой сессии (E/CN.4/Sub.2/2003/31) и, в частности, рекомендации, содержащиеся в главе VI,*

*будучи глубоко обеспокоена содержащейся в нем информацией о роли дискриминации и дискриминации по признаку пола в увековечении рабства, эксплуатации детей, торговле людьми, эксплуатации проституции третьими лицами, эксплуатации домашней прислуги и трудящихся-мигрантов, о рабском и детском труде, сексуальной эксплуатации детей, неправомерном использовании Интернета в целях сексуальной эксплуатации, торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и роли коррупции в увековечении рабства и сходной с рабством практики,*

*отмечая, что нищета, социальное отчуждение, неграмотность, невежество, быстрый рост населения, ВИЧ/СПИД, плохое управление, коррупция, безнаказанность, дискриминация во всех ее формах и вооруженные конфликты и являются главными причинами существования современных форм рабства,*

*отмечая также, что положение с ратификацией Дополнительной конвенции 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, и Конвенции 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами по-прежнему является неудовлетворительным,*

1. *выражает свою признательность Рабочей группе по современным формам рабства за проделанную ею ценную работу и, в частности, за неизменное внимание, которое она уделяет проблемам, передаваемым на ее рассмотрение;*

2. *приветствует приоритетное внимание, которое Рабочая группа уделила вопросу современных форм рабства, порожденных и связанных с дискриминацией, в особенности дискриминацией по признаку пола;*

**I. Современные формы рабства, порожденные и связанные с дискриминацией, в особенности дискриминацией по признаку пола**

3. *признает*, что жертвы рабства и сходной с рабством практики часто принадлежат к меньшинствам, особенно к расовым группам или категориям людей, включая женщин, детей, коренные народы, группы, построенные по родовому признаку, и трудящихся-мигрантов, которые особенно уязвимы для широкого круга дискриминационных актов;

4. *настоятельно призывает* правительства в полной мере следовать общей рекомендации XXIX - Дискриминация по родовому происхождению, принятой Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, путем, в частности, пересмотра, введения в действие или изменения законодательства с целью объявления вне закона всех форм дискриминации, основанной на происхождении; решительного применения законодательных норм и других существующих мер, а также выработки и осуществления национальной стратегии с участием представителей затронутых групп с целью ликвидации дискриминации в отношении членов групп, построенных по родовому признаку;

5. *настоятельно призывает также* правительства разработать и осуществлять на национальном уровне политику и планы действий по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, включая их гендерные проявления, как это рекомендовано в Декларации и Программе действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, в 2001 году;

6. *предлагает* государствам пересмотреть и, при необходимости, изменить законодательство и практику с целью увеличения минимального возраста вступления в брак с согласия родителей и без него до 18 лет как для девочек, так и для мальчиков, в соответствии с новым Замечанием общего порядка № 4 Комитета по правам ребенка;

7. *предлагает* также государствам осуществлять программы и мероприятия по борьбе с практикой, наносящей ущерб здоровью детей, особенно девочек, и проводить широкие информационные кампании о губительных последствиях для девочек некоторых выявленных видов практики, таких, как ранние браки и ранняя беременность;

## **II. Торговля людьми и эксплуатация проституции третьими лицами**

8. *призывает* государства признать тот факт, что торговля людьми представляет собой вопиющее нарушение прав человека и основных свобод и, следовательно, должна быть объявлена преступлением во всех ее формах, а торговля людьми и посредники должны быть осуждены и подвергнуты уголовному наказанию;

9. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы их политика и законодательство не узаконивали проституцию в качестве избранного жертвами вида деятельности или не способствовали легализации или регулированию проституции;

10. *настоятельно призывает* правительства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющий ее Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее;

11. *призывает* государства обеспечивать, чтобы предоставляемая потерпевшим защита и поддержка были в центре любой политики, направленной против торговли людьми, а также предоставлять потерпевшим защиту и помощь и выдавать им разрешения на временное проживание, которые не будут зависеть от их сотрудничества в деле привлечения к ответственности их эксплуататоров, как это предусмотрено статьями 6, 7 и 8 Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

12. *настоятельно призывает* государства выделять ресурсы для комплексных программ, предназначенных для обеспечения помощи и защиты пострадавшим, а также их возвращения к нормальной жизни посредством реинтеграции в общество и реабилитации;

13. *настоятельно призывает также* государства разрабатывать, осуществлять и усиливать эффективные меры на национальном, региональном и международном уровнях с целью предотвращения и ликвидации всех форм торговли людьми, а также борьбы с ними посредством осуществления комплексных стратегий борьбы с торговлей людьми, включая законодательные меры, профилактические кампании и обмен информацией;

14. *призывает* органы и учреждения Организации Объединенных Наций разработать и осуществлять кодексы поведения, запрещающие все формы сексуальной эксплуатации со стороны относящихся к Организации Объединенных Наций сотрудников, лиц, работающих по контрактам, и работников по оказанию гуманитарной помощи, и предлагает неправительственным организациям сделать то же самое в рамках своей компетенции;

15. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос об объявлении года борьбы Организации Объединенных Наций с торговлей людьми, в особенности женщинами, молодыми людьми и детьми, чтобы защитить их достоинство и права человека;

### **III. Сексуальная эксплуатация детей и деятельность Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии**

16. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии г-на Хуана Мигеля Петита, представленный на пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/2003/79), и просит его продолжать в рамках своего мандата уделять внимание вопросам, касающимся торговли детьми, таким, как трансплантация органов, исчезновения, купля-продажа детей, усыновление/удочерение в коммерческих целях или в целях эксплуатации, детская проституция и детская порнография, и принять участие в работе двадцать девятой сессии Рабочей группы;

17. *просит* Генерального секретаря предложить всем государствам продолжать информировать Рабочую группу о мерах, принимаемых во исполнение Программы действий по предупреждению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;

### **IV. Искоренение кабального труда и ликвидация детского труда**

18. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию (№ 182) Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (включая торговлю детьми, принудительный труд, долговую кабалу, принудительное вовлечение в вооруженные конфликты, сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях и труд в опасных условиях), и призывает государства - участники этой Конвенции привести свое национальное законодательство в соответствие с положениями Конвенции;

19. *призывает также* государства обеспечить, чтобы наихудшие формы детского труда были запрещены, а выносимые наказания были соразмерны совершенным преступлениям, и чтобы это законодательство применялось должным образом;

20. *настоятельно призывает* государства, стремящиеся окончательно искоренить детский труд и детский труд в качестве домашней прислуги посредством, в частности, принятия и применения законов об обязательном и бесплатном начальном образовании, принять и осуществлять в принудительном порядке меры и нормативные акты, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации девочек в системе образования, развитие практических навыков и профессиональную подготовку, а также защиту работающих детей, в частности детей, используемых в качестве домашней прислуги, и обеспечить их свободу от эксплуатации;

21. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке ввести в действие всеобъемлющее законодательство о запрещении кабального труда во всех его формах, включая положения о наказании любых потенциальных нанимателей закабаленных работников; это законодательство должно включать меры по выплате компенсации лицам, подвергнутым кабальному труду и долговой кабале, и помощи в их реабилитации, в том числе - как минимум и в соответствующих случаях - предоставление достаточного земельного участка для содержания отдельной семьи в течение всего года, и законодательные положения о защите их прав на владение и занятие этого земельного участка;

22. *призывает* государства поддержать организации, которые оказывают помощь ставшим жертвами закабаленным работникам, особенно в тех случаях, когда они сталкиваются с запугиванием и угрозами;

23. *настоятельно призывает* государства подготовить и осуществлять эффективные программы предупреждения и ликвидации практики кабального труда, которые станут частью всеобъемлющей программы развития; такие программы должны касаться доступа к образованию, включая профессиональную подготовку и иное практическое обучение, а также к основным медицинским услугам; земельной реформы и более справедливых механизмов аренды; обеспечения стабильной занятости и установления минимального размера заработной платы;

24. *призывает* специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и межправительственные организации, такие, как Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения, Международная организация труда, Программа развития Организации Объединенных Наций и другие, разработать совместные программы, чтобы разорвать порочный круг нищеты и социального отчуждения, который делает людей уязвимыми для эксплуатации посредством кабального труда;

25. *рекомендует* всем компетентным органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, банкам, финансирующим развитие, и межправительственным учреждениям, занимающимся инициативами в области развития, принять меры по содействию ликвидации долговой кабалы, в частности путем предоставления закабаленным работникам альтернативных источников кредитования;

26. *рекомендует также* создать в затрагиваемых странах межучрежденческие группы, которые будут действовать на местном уровне и нести ответственность на национальном уровне, а также будут вовлекать различные правительственные ведомства, профсоюзы, организации работодателей, неправительственные организации и общинные группы в деятельность по ликвидации практики долговой кабалы;

27. *призывает* государства обеспечивать, чтобы все мальчики и девочки могли воспользоваться бесплатным обязательным образованием, как это предусмотрено в Конвенции о правах ребенка и других договорах; и *призывает* международное сообщество к сотрудничеству в развитии надежных альтернатив использованию труда детей, в частности девочек;

28. *просит* Генерального секретаря предложить всем государствам информировать Рабочую группу о принятых мерах в целях осуществления Программы действий по искоренению эксплуатации детского труда и сообщить о них Подкомиссии и Комиссии по правам человека на их следующих сессиях.

#### **V. Трудящиеся-мигранты и трудящиеся-мигранты, работающие домашней прислугой**

29. *приветствует* вступление в силу 1 июля 2003 года Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/158 18 декабря 1990 года;

30. *настоятельно призывает* государства обеспечить такое регулирование занятости мигрантов, которое предусматривает их защиту нормативными положениями, и обеспечить им безопасные условия труда, а также провести расследования и возбудить уголовное преследование лиц, ответственных за каналы нелегальной иммиграции, которые используются для покупки фальшивых документов для незаконно перевозимых мигрантов;

31. *настоятельно призывает также* государства, особенно принимающие страны, ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

32. *настоятельно призывает далее* государства принять необходимые меры по запрещению изъятия паспортов у трудящихся-мигрантов, в частности у мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и наказанию виновных в таких деяниях;

33. *рекомендует* неправительственным организациям обращать особое внимание на серьезные проблемы, с которыми сталкиваются трудящиеся-мигранты, и представлять Рабочей группе информацию по этому вопросу;

## **VI. Принудительный труд**

34. *призывает* соответствующие государства ввести сводное законодательство о принудительном труде и предпринять неотложные шаги с целью ускорения уголовного судопроизводства, обеспечения успешного преследования и применения эффективных санкций в отношении всех лиц, использующих принудительный труд;

35. *просит* Рабочую группу рассмотреть на своей двадцать девятой сессии (в 2004 году) в качестве приоритетного вопрос о принудительном труде в свете новой Программы действий Международной организации труда;

36. *предлагает* Международной организации труда в сотрудничестве с членами Рабочей группы рассмотреть вопрос об организации в рамках двадцать девятой сессии Рабочей группы консультаций по проблеме принудительного труда;



## **VII. Роль коррупции в сохранении рабства и сходной с рабством практики**

37. *вновь настоятельно призывает* все государства принять надлежащие меры с целью мониторинга и обеспечения исполнения законов, особенно в части, касающейся рабства, сходной с рабством практики и коррупции, включая торговлю женщинами и детьми и эксплуатацию женской и детской проституции;

38. *настоятельно призывает* государства принять и соблюдать законодательство, которое запрещает коррупцию, в том числе среди государственных служащих;

39. *призывает* государства принимать меры, направленные на совершенствование подготовки кадров и повышения профессионализма работников правоохранительных органов, а также на обеспечение большего уважения к правам человека.

## **VIII. Неправомерное использование Интернета для целей сексуальной эксплуатации**

40. *рекомендует* правительствам в приоритетном порядке пересмотреть, изменить и обеспечить применение действующих законов или принять новые законы с целью предупреждения неправомерного использования Интернета для торговли людьми с целью проституции, порнографии и сексуальной эксплуатации женщин и детей;

41. *настоятельно призывает* правительства предпринять более решительные действия по ликвидации торговли людьми, эксплуатации проституции третьими лицами, порнографии и всех других форм сексуальной эксплуатации с помощью Интернета и рассмотреть в этой связи вопрос о создании механизмов, призванных усилить контроль за Интернетом;

42. *призывает* к более тесному сотрудничеству между правительствами, неправительственными организациями и провайдерами услуг Интернета в целях борьбы с неправомерным использованием Интернета;

## **IX. Прочие вопросы**

43. *приветствует* решение Рабочей группы рассмотреть в приоритетном порядке на ее тридцатой сессии (в 2005 году) в связи с ее тридцатой годовщиной вопрос об оценке ее мероприятий и работы;

44. *призывает* все правительства направлять своих наблюдателей на заседания Рабочей группы;

45. *призывает* молодежные организации и молодых людей из различных неправительственных организаций принимать участие в заседаниях Рабочей группы;

46. *рекомендует* наблюдательным органам Международной организации труда и Комитету по конвенциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры уделять в своей деятельности особое внимание вопросам защиты детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства;

47. *вновь просит* Генерального секретаря направить соответствующим специальным докладчикам и рабочим группам касающиеся их рекомендации и доклад Рабочей группы;

48. *просит также* Генерального секретаря выполнить свое решение о выделении для Рабочей группы одного сотрудника категории специалистов из Управления Верховного комиссара по правам человека, как это делалось в прошлом, для работы на постоянной основе в целях обеспечения преемственности и тесной координации деятельности в рамках и вне рамок Управления по вопросам, касающимся современных форм рабства, в соответствии с резолюциями 1996/61 от 26 апреля 1996 года и 1999/46 от 27 апреля 1999 года Комиссии по правам человека;

49. *просит* неправительственные организации максимально широко распространять информацию о деятельности Рабочей группы;

50. *предлагает* правительствам располагающим информацией по приоритетному вопросу, подлежащему обсуждению на следующей сессии Рабочей группы, оказать ей содействие, предоставив информацию либо заблаговременно, либо в ходе сессии.

-----